



# ДЗОДЗИРУСИ

## Термосы с металлической колбой с тефлоновым покрытием

### Инструкция по эксплуатации

Модели: SC-MA45, SC-MA60, SC-MB60, SC-JB40, SC-JB60, SF-CB13, SF-CB15, SF-CB18, SF-CC13, SF-CC15, SF-CC18, SJ-SB10, SJ-SB12, SF-CA13, SF-CA15, SF-CA18, SJ-SC10, SJ-SC12, SJ-SD10, SJ-SD12, SV-GF35, SV-GF50, SV-GE35M, SV-GE50M.

Благодарим вас за покупку качественного товара фирмы ДЗОДЗИРУСИ. Перед использованием термоса внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Мы уверены, что при выполнении всех указаний этой инструкции термос будет надежно служить вам в течение долгого времени.

#### Краткая характеристика термоса

Изделие представляет собой термос с металлической колбой с тефлоновым покрытием. Самое главное достоинство металлической колбы — повышенная, по сравнению со стеклянной колбой, устойчивость к ударам. Благодаря двойным стенкам и находящимся между ними вакууму термос хорошо держит температуру. Если заполнить термос кипятком (водой с температурой 98°C), то через 10 часов температура воды в термосе будет от 83 до 70°C, через 24 часа — от 62 до 40°C (приведены ориентировочные значения, реальная температура зависит от объема термоса, количества жидкости и температуры окружающей среды). Благодаря резиновому уплотнителю крышки термос имеют хорошую герметизацию: жидкость не выльется из закрытого термоса даже при наклоне или переворачивании.

Термос предназначен как для холодных, так и для горячих напитков. При заливании в термос горячих напитков рекомендуется вначале прогреть термос горячей водой, если наливаете холодные напитки — предварительно охладите его холодной водой. Широкое горлышко термоса позволяет положить кусочки льда, чтобы еще дольше сохранить низкую температуру напитка.

Тефлоновое покрытие колбы добавляет ко всем достоинствам термоса с металлической колбой еще одно: отсутствие привкуса железа в напитке. Благодаря этому в термос можно наливать не только воду, но чай или кофе. Однако в термос с тефлоновым покрытием металлической колбы не рекомендуется наливать молоко, молочные напитки и соки, так как это может привести к окислению и последующему разрушению внутреннего покрытия.

Благодаря особой крышке с кнопкой пользоваться термосом весьма удобно — небольшое сливное отверстие предотвращает расплескивание жидкости при выливании, а малый диаметр отверстия способствует сохранению температуры напитка внутри термоса.

Крышка термоса, как и сам термос, легко моются.

Термос имеет удобную ручку, облегчающую переноску — она, при необходимости, легко выдвигается и фиксируется, а затем также легко убирается (только для моделей SF-CB13, SF-CB15, SF-CB18, SF-CC13, SF-CC15, SF-CC18, SJ-SB10, SJ-SB12, SF-CA13, SF-CA15, SF-CA18, SJ-SC10, SJ-SC12, SJ-SD10, SJ-SD12).

#### Требования безопасности

- Во избежание получения ожогов и травм никогда не пейте прямо из термоса и не допускайте попадания жидкости из термоса на тело.
- Не переносите термос за крышку.
- Не бросайте внутрь острые предметы и не роняйте термос. Если не выполнять эти требования, может повредиться внутреннее тефлоновое покрытие колбы термоса, сама колба или будет поврежден корпус термоса.
- При заполнении термоса кипятком не прислоняйте носик горячего чайника или любого другого сосуда к пластмассовому горлышку термоса, так как это может повредить корпус термоса.
- Во избежание получения ожогов и травм не разрешайте пользоваться термосом детям.
- Перед использованием термоса уберите пластиковую упаковку подальше от детей. Играя с ней, дети могут задохнуться.
- Не наполняйте термос детским питанием, сухим льдом, газированными напитками, не наливайте соленый суп или кислые напитки. Не кладите в термос острые кусочки льда, так как это может повредить внутреннее тефлоновое покрытие колбы термоса.

#### Наполнение термоса

1. Откройте крышку термоса.
2. Перед первым использованием ополосните термос теплой водой.
3. Налейте в термос горячую или холодную воду, в зависимости от того, собираетесь ли вы переносить в термосе горячие или холодные напитки, соответственно. Оставьте термос на 3—5 минут, затем вылейте из него воду и налейте напиток, который вы собираетесь хранить в термосе.
4. При наполнении термоса не наливайте напиток до самого края горлышка колбы. Оставьте до края горлышка расстояние не менее 3-х см.
5. Закройте крышку термоса, не прилагая чрезмерных усилий.

#### Выливание жидкости

1. Нажмите на кнопку в крышке. При этом откроется специальное отверстие для выливания.
2. Наклоните термос и вылейте необходимое количество жидкости.

#### Мойка термоса

- Наполняйте термос теплой водой после каждого использования. Вымойте теплой водой и протрите насухо крышку термоса.
- Не погружайте термос в воду и не мойте термос в посудомоечной машине.
- Бережно обращайтесь с крышкой термоса.

- Чтобы промыть крышку с кнопкой опустите ее в теплую воду (35—40°C), нажмите 4—5 раз на кнопку и оставьте крышку в теплой воде на 30 минут. По истечении этого времени нажмите на кнопку еще 10—15 раз. Если механизм открывания не действует, повторите процедуру еще раз. Если кнопка работает нормально, нажмите на нее, чтобы выдать воду. Встряхните крышку, нажимая на кнопку пальцем. После удаления влаги высушите крышку при комнатной температуре.

## Информация о производителе

Производитель: ZOJIRUSHI CORPORATION, 20-5, 1-chome, Tenma, Kita-ku, Osaka, 530-8511, Japan.

Изготовлено на заводе: UNION ZOJIRUSHI CO., LTD., 11/3 Moo 14, Bangchan Industrial Estate, Serithai Road, Minbure, Bangkok 10510, Thailand.



АЮ77

Товар сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Производитель оставляет за собой право на изменение и модернизацию конструкции термоса, относительно описанной в данном руководстве, не ухудшающие потребительских свойств изделия.

Срок службы термоса, установленный производителем, составляет 6 лет с даты производства, при условии, что термос эксплуатируется в соответствии с техническими стандартами и условиями данной инструкции по эксплуатации.

## Гарантийные обязательства

Модели: SC-MA45, SC-MA60, SC-MB60, SC-JB40, SC-JB60, SF-CB13, SF-CB15, SF-CB18, SF-CC13, SF-CC15, SF-CC18, SJ-SB10, SJ-SB12, SF-CA13, SF-CA15, SF-CA18, SJ-SC10, SJ-SC12, SJ-SD10, SJ-SD12, SV-GF35, SV-GF50, SV-GE35M, SV-GE50M.

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их. Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия первым конечным пользователем и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и производством. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории Российской Федерации, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с данной инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории Российской Федерации продавцами — уполномоченными дилерами изготовителя и официальными (авторизованными) обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - несоблюдения указаний данной инструкцией по эксплуатации;
  - механических повреждений;
  - химических повреждений и повреждений, вызванных применением неподходящих моющих средств, очистителей и т. п. веществ;
  - нарушения владельцем правил хранения и/или транспортировки;
  - попадания внутрь изделия посторонних предметов, бытовых насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
  - повреждений, вызванных грызунами;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению и/или с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - плохого ухода за изделием;
  - естественного износа изделия;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися официальными (авторизованными) обслуживающими (сервис-) центрами изготовителя;
  - ненадлежащих параметров окружающей среды (например, температуры), действий непреодолимой силы (например, ударов молнии), природных катаклизмов, стихийных бедствий и т. п. условий.
4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с изделием, в котором обнаружены дефекты, полностью заполненного оригинала гарантийного талона на это изделие с печатью продавца и оригинала товарного или кассового чека, выданного продавцом, подтверждающего дату покупки изделия.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются или использовались для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Получить информацию о ближайшем официальном (авторизованном) обслуживающем (сервис-) центре вы можете по телефону в Москве: (495) 225-95-45.